

電影 **非關命運**

命運帶我們來到這裡,意志力讓我們堅持下去...

諾貝爾文學獎得主”因惹·卡爾特斯”揭露少年時期一段納粹集中營歲月慘無人道的洗禮「辛德勒的名單」「美麗人生」「戰地琴人」後撼動人心鉅作 2002 年諾貝爾文學獎得主”因惹卡爾特斯”「真愛伴我行」「陽光情人」金獎提名攝影師”路易斯寇?”「新天堂樂園」「海上鋼琴師」義大利國寶配樂大師”顏尼歐莫利克奈”007 首部曲「皇家夜總會」新任龐德”丹尼爾克雷格”影壇重量級人物破天荒攜手合作揭開納粹殘忍屠殺真面目。

代表匈牙利問鼎奧斯卡最佳外語片，歐洲電影獎最佳攝影、配樂兩項大獎提名打破匈牙利影史耗資最鉅及票房賣座雙重紀錄。

劇情簡介

【非關命運】改編自諾貝爾文學獎得主作家因惹卡爾特斯一鳴驚人代表作，關於一名匈牙利猶太男孩被關進納粹集中營的深刻經歷。卡維是名開朗的青少年，突然間，納粹佔領了他的家園—布達佩斯，開始對猶太居民燒殺擄虐強取豪奪，他的生活一夕間變調，從天堂跌進了地獄，卡維痛恨死這些不公平的對待，尤其他從沒意識到自己是猶太人，然而接二連三的衝擊迫使他從新面對現實，他的父親被納粹擄走，卡維自己也步上後塵，被送進一座座集中營接受非人的待遇，在哪裡，活下去是唯一目標。

卡維最後捱過重重難關，得到美軍的救援重獲自由。仍然穿著囚犯的條紋衣，卡維就迫不及待奔回家鄉布達佩斯，感覺到街坊鄰居對他的遭遇漠不關心冷眼以待，老朋友勸他忘掉一切重新開始，集中營是人間煉獄云云，卡維聽膩了這些安慰人的陳腔濫調，只能在夜闌人靜時獨自思索這段慘痛經歷對生命的啟示。

電影以反襯的手法將集中營的日子描述得和日常生活沒什麼兩樣，有苦也有樂。卡維以小孩懵懂的觀點看世界，沒有先入為主的成見，並不覺得事情有什麼不對。而正因為不做道德的責難與意識形態的控訴，影片的微言大意更形突出。觀眾看到的不只是殘酷的暴行，還有執行暴行的不加思索。施暴者與受害者都有本難唸的經。卡爾特斯的意思是，活著就要順從。奧斯維茲集中營的囚俘成了順民，正如同人類日常的處境。

作者/編劇簡介 (同名原著小說天下文化出版)

因惹卡爾特斯一九二九生於匈牙利布達佩斯一個猶太家庭。十五歲時(一九四四年)，被送往奧許維茲集中營，在納粹分子瘋狂迫害匈牙利猶太人的黑暗時期，

還是一個少年的卡爾特斯在集中營裡度過了4年的痛苦歲月。集中營的生活使卡爾特斯對人類的本質和生存狀態產生了嚴肅的思考，為他日後的文學創作打下了基礎。一九五三年起長住布達佩斯，為自由作家，從事小說、散文與戲劇寫作。一九七五年的《非關命運》是其第一部小說。此外，其他作品如《英倫旗幟》、《奴役日記》、《大屠殺文化》、《行刑者裝子彈時的片刻沉默》，和《流放的語言》...等，並曾多次獲獎。卡爾特斯的著作中流露出一種強烈的批判風格，使人感覺他仿佛是一個“渾身長滿刺的刺蝟”，既沉重又多刺，雖然如此，卡爾特斯的作品還是能夠給讀者一種心靈上的震撼，他鼓勵人們敞開心靈，讓自由的思想萌發、跳躍。

導演簡介

本片導演“路易斯寇坦”，原為匈牙利國寶級大師“伊凡薩寶”（Istvan Szabo）的御用攝影師而享譽於世，兩人合作關係長達二十餘年，共同作品包括奧斯卡最佳外語片「隱喻」、金球提名最佳影片「陽光情人」、奧斯卡獎提名的「縱情天后」及「十分鐘後：提琴魅力」等片，本人也曾以「真愛伴我行」（Malena）獲奧斯卡最佳攝影提名殊榮，其餘代表作尚有曾勇奪歐洲電影獎最佳攝影獎的「海上鋼琴師」及「天之驕子」「當男人愛上女人」等片，《非關命運》是他首度轉戰導演處女作。經過本片的試煉，路易斯寇坦也被好萊塢片商延攬，執導『時時刻刻』普立茲獎小說家“麥可康寧漢”製作之最新電影「暮色」，預定2007年全美上映，由焦點影業發行。

演員簡介

丹尼爾克雷格於1968年3月2日出生於英國卻司特市（Chester），90年代開始首先在電視圈嶄露頭角，以其內斂飽滿的演技迅速征服英美兩地的電視圈，並迅速獲得許多電影的演出機會。台灣觀眾較熟知的有與安琪麗娜裘利合演的電玩動作冒險強片【古墓奇兵】、描述英國女詩人普拉絲生死愛慾的【瓶中美人】、由湯姆漢克斯所主演的【非法正義】以及史蒂芬史匹柏執導金獎名片【慕尼黑】等！。繼皮爾斯布洛斯南後，丹尼爾克雷格也將預備擔任未來十年內007系列電影的男主角—詹姆斯龐德！首部曲「皇家夜總會」將於今年底11/17全球上映。而“丹尼爾克雷格”在《非關命運》一片中飾演英勇深入?軍陣營救人的美軍軍官，正氣凜然的神態頗能搶先瞥見新任007架勢。

配樂簡介（原聲帶EMI發行,感謝EMI提供文字介紹）

義大利籍的顏尼歐莫利克奈（Ennio Morricone）是廿世紀最多產、最偉大、最活躍的作家與電影配樂大師。自從六〇年代初致力電影配樂以來，已經參與過超過五百部以上電影的配樂工作，其中更不乏傳頌半世紀的得獎經典名曲。而不但向來樂於工作又因為受到眾多製片與導演喜愛的他，仍舊無法稍做停歇，樂迷總可期望他有最精彩的作品問世。

莫利克奈的電影配樂開始在全世界聞名，與六〇年代的義大利式西部片有著密不可分的關係。而提起西部片配樂一定會想起的一段以口哨與吉他展現荒野英雄豪情的音樂，正是莫利克奈為西部電影《荒野大鏢客》所做的經典主題曲。即使莫利克奈以西部片配樂起家，但他的配樂作品範圍遠超過這單一的範疇。聽聽他為電影《教會》所做的磅礴配樂，在宏偉有層次的管弦樂與人聲之外，民族音樂也兼行不悖地融入其中；《新天堂樂園》那段縈迴不去的旋律，淋漓刻畫出小男孩多多與放映師之間的忘年友情，每每讓聽者不自主濕了眼眶；《四海兄弟》的排笛聲更是許多影迷烙印在腦海中的經典聲音。莫利克奈的配樂在電影裡絕對是能夠彰顯出電影主題精神的隱形主角，他的配樂和他為之創作的許多電影一樣，都為影迷編織出無數的回憶與感動。

莫利克奈是深獲歐、美電影音樂大獎肯定的金牌影音巨擘，在他至今已超過 40 年的創作歲月裡，總計為 400 部以上的電影與電視影集譜寫過無數動人的旋律，先後以「天堂之日」、「四海兄弟」、「教會」、「鐵面無私」、「新天堂樂園」等片抱走 5 座英國影藝學院最佳原著音樂大獎，也曾以「真愛伴我行」、「豪情四海」、「鐵面無私」、「教會」、「天堂之日」等片 5 度入圍奧斯卡最佳原著音樂獎項，同時也榮獲 1 座葛萊美獎[「鐵面無私」、2 座金球獎[「教會」、「海上鋼琴師」、8 座義大利國家電影記者學會獎的肯定。莫利克奈在影音界的卓越貢獻也讓他分別在 1995 年、1999 年獲得威尼斯影展特別成就金獅獎、歐洲電影獎終身成就獎。除了電影音樂外，莫利克奈還創作了 80 多篇交響樂章。

莫利克奈在「非關命運」一片中再度展現他透過具有悠揚、深遠特質的旋律浮現影像情感的功力，以悲天憫人的交響樂聲與聖潔柔美的女高音獨唱及大合聲，試著用旋律喚起世人對這段歷史的複雜情緒，要讓世人在牢牢記住這段人性備受考驗的歲月。這回他還特地請來在奧斯卡最佳電影音樂經典作「魔戒」中擔任排笛吹奏的著名樂手 Ulrich Herkenhoff，以及近些年來以「神鬼戰士」、「驚爆內幕」、「鯨騎士」等電影音樂作品深獲激賞的女主唱 Lisa Gerrard，跟他一起譜寫這篇烙印著情感傷痕的樂章。美麗的，感傷的，悠揚的，簡單的，浮動的，人性的，莫里克耐的音樂就這樣飄向遠方，飄進聽者的腦海裡。

攝影簡介

以《地鐵迷宮》(Kontroll) 備受矚目的匈牙利年輕攝影師「格拉帕多」，出道之初其拍攝的短片「破曉」曾一舉囊括四項國際大獎打響知名度，並勇奪「文溫德斯」電影首獎肯定，最新作品是好萊塢巨星「莎朗史東」代表作「第六感追緝令 2」。

幕後製作

改編自 2002 諾貝爾文學獎得主因惹卡爾特斯得獎小說，非關命運是一部精緻卻震撼人心的作品，講述一名匈牙利猶太男孩被關進納粹集中營的遭遇，以及他在戰後如何面對這些不堪回首的往事。傑出改編自作者本人卡爾特斯之手，並由國際多項大獎得主導演路易斯寇坦執導，【非關命運】巧妙的避開了通俗煽情式的

題材，選擇運用一個男孩澄澈的眼光，來逐步質疑並拆穿這場滅絕人性的大屠殺事件。

當故事發生在 1944 年時，卡維不過是個尋常的孩子，關注著每個青春孩子會遇到的問題，例如對鄰家女孩情竇初開等，戰火遲遲才波及到了匈牙利，不像歐洲其他國家早已被洗劫一空，布達佩斯仍保有以往常態的假象，使得這裏的猶太人民都渾然不覺，對於納粹所加諸的限制感到無關痛癢。直到 1944 年 3 月納粹大舉入侵，卡維以往安適的生活終於一去不返了，他的猶太血統影響了他的一生，連他自己都不曾意識到自己是猶太人，事情便難以想像地接二連三發生，先是父親被迫放棄家族事業被納粹抓走，而年紀輕輕的卡維也難逃宿命，被送往一個又一個的集中營。很多經典的兒童傳奇冒險故事都像這樣開場，男孩失去了他的父親，而踏上追求智慧與圓熟的儀式性旅程。

導演“路易斯寇坦”，曾以【真愛伴我行】一片提名奧斯卡最佳攝影大獎，當他第一次讀到【非關命運】這本小說時，便被卡爾特斯那種看待事物獨特的觀點所深深吸引，他相信以卡爾特斯沉靜、細膩以及詩意的筆觸，是解答納粹大屠殺如此困難富爭議性題材的唯一辦法。這一切是如何發生的？這本書告訴提供了一個不可思議的論點，那就是，此時此刻在世界的任何一個角落，什麼狗屁倒灶的事都有可能發生，任何人隨時有可能被扔下巴士，任何人也可能隨時被迫屈就於惡勢力之下。

最初，寇坦僅止於激賞【非關命運】為不朽的文學傑作，然而當他繼續閱讀下去時，他發現腦海中隨時有畫面呈現。他表示：在他一生的回憶中，最重要的片段顯然就是電影，包含一絲一毫的細節都歷歷在目，早在它們拍出來前就在我腦海中深刻烙印著。當時我有一股強烈慾望去會見卡爾特斯本人一面，去告訴他我有多喜愛他的生花妙筆。沒想到這兩個獨霸一方的藝壇才子竟然一拍即合，他們彼此交換意見，並對【非關命運】如何影像化有著一致的看法。他們同意有血有肉的角色是本書的最大功臣，而非大屠殺背景。寇坦表示，故事中找不出一個主要場景能夠支撐整部電影，然而，事件就自然而然一幕幕發生，簡單純粹，船過水無痕。以一部電影來說，難以同時營造澎湃洶湧的情緒以及主人翁的特寫，但這就是我們的挑戰。

寇坦與卡爾特斯同意【非關命運】電影版要能夠精準呈現這位年少、未經世事、純潔無瑕的心靈在這場納粹大屠殺時期的遭遇。寇坦說我們務必要求電影中所刻畫的任何事物都要精準正確，然而時至今日，納粹大屠殺下的倖存者並不多，我們並不希望由他們的子嗣來描述，充滿仇恨偏見所加諸不正確的印象，如果我們不了解，我們寧願別去觸碰，不願冒著違背事實的風險，幸好卡爾特斯的描述十分精確，我們總是能夠得心應手。

然而製片人深明將【非關命運】搬上大螢幕的成敗主因絕對會是影片主人翁卡維的選角，在2002年11月，寇坦在一部匈牙利、義大利合資的影片片廠上發現了八年級生的”馬歇爾奈吉”，是一位充分獲得演藝訓練的傑出童星，製片人都對他專注、堅韌、精準並且可塑性高的特質感到驚喜萬分。雖然他們仍陸續試鏡了好幾個男孩，但仍然對奈吉敏銳且投入的詮釋念念不忘。

當奈吉確定獲得這個角色時，離電影正式開拍已經不到三個禮拜，起初，他對於要接下這項重責大任感到戰戰兢兢，書迷們都拿著放大鏡來看待這次曠世鉅作的改編，幸好，他終究克服了恐懼，奈吉表示，早在試鏡之時他就已經拜讀完【非關命運】這部大作，經過了深思熟慮，他才決定要不計任何困難接下這項挑戰，”來吧，我已經準備好可以深刻詮釋卡維這個角色了”奈吉胸有成竹的說。

在導演追求影片可信度的過程中，寇坦希望將卡維在歷經磨難的過程，無論身理或心理上的轉變都清清楚楚呈現在螢幕上。在大部分的納粹屠殺電影中，從開始到結束，無論時光如何流逝，卻很少看見演員的轉變。寇坦接受了醫師的建議，希望將最真實的面目赤裸裸呈現在大螢幕上，他不惜讓奈吉在歷經挨餓受凍的狀態下拍攝，我對奈吉的父母感到很抱歉，但是我堅持快餐車盡可能遠離我們拍攝現場，以免讓工作人員有任何機會在飽餐的情況下進行工作。

奈吉當著我們的面逐漸憔悴，他的臉孔和身形都恍如戲中角色一般歷經風霜受盡折磨，事實上，奈吉的臉龐幾乎成了整部電影的註冊商標，拍攝期間我總是將鏡頭聚焦在奈吉的神情上，我發現他能夠在黑暗、無助時仍透露出炯炯有神的雙眸。這對我們而言是最重要的一環，奈吉光用臉部神情就能夠精準傳遞故事發展並流露出澎湃洶湧的情緒。當電影進入尾聲，卡維回到家鄉布達佩斯，有人回顧往事時，兩相對照之下，卡維，已經不再是當初懵懂無知的少年了，完全轉變成成熟睿智的老人一樣，就在那一刻，卡維看透了人生的真諦，遠比周遭任何人都還要多。

因為寇坦被提名奧斯卡最佳攝影早已家喻戶曉，他對【非關命運】影像呈現的要求自然不在話下，他特別請來了以【地鐵迷宮】獲得大獎的名攝影師”格拉帕多”來為他掌鏡。寇坦決定將本片的光影呈現全權交由格拉的直覺及經驗來判斷，當男孩逐漸與現實脫節進入那個魔鬼地獄般的集中營時，電影的色調也逐漸變成了慘白一片。對所有經歷過大屠殺的觀眾而言，那段往事是黑白的，至少並不是那麼鮮明，根據寇坦的講法，當卡維獲得釋放，色彩才逐漸從他身邊的世界上出現。曾經有那麼吉光片羽，寇坦哪種蘊含詩意的塑像以及冷靜沉穩的攝影風格令人聯想起了Hieronimus Bosch 或 Peter Breugel 的畫作，兼具神秘美感同時令人毛骨悚然充滿感染力著稱的傑出畫家。

雖然能夠藉由特效來修補廣闊荒涼的背景環境，寇坦堅持【非關命運】的一草一木都要是還原真實重現，電影裡的集中營幾乎和原本的一樣大，攝影師格拉帕多指出，他們讓演員身歷其境被關在集中營一樣無處遁逃，拍攝期間我們花了整整四個禮拜、遊走兩座集中營之間，由於設施的完善一應俱全，我們就像真的住在裡面一樣。

內容摘錄自：

<http://www.artsticket.com.tw/NewSitePages/ProductsDetailsPage.aspx?ProductId=c4QWP9sLuh9YJhD2d251PQ>